

THE PREPOSITION

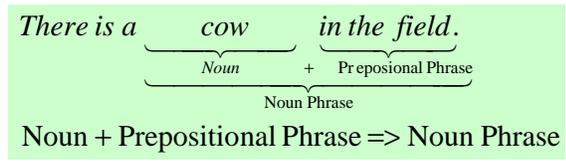
368. Read:--

368. ចូរអាន :

1. There is a cow *in* the field. (មានគោរ មួយក្បាល នៅក្នុងចំការ ។)
2. He is font *of* the tea. (គាត់ ចូលចិត្តតែ ។)
3. The cat jumped *off* the chair. (ឆ្កា លោតចុះពីកៅអី ។)

In sentence 1, the word *in* shows the relation between two things – *cow* and *field*.

នៅក្នុងឃ្លាទី១ ពាក្យ *in* បង្ហាញពីទំនាក់ទំនងរវាងវត្ថុពីរនោះគឺ *cow* និង *field* ។



In sentence 2, the word *of* shows the relation between the attribute expressed by the adjective *fond* and *tea*.

នៅក្នុងឃ្លាទី២ ពាក្យ *of* បង្ហាញពីទំនាក់ទំនងរវាង Attributive adjective ដែលសំដែងឡើងតាមរយៈគុណនាម *fond* និង ពាក្យ *tea* ។

Attributive Adjective : គឺជា គុណនាមដែលបំពេញន័យឱ្យនាមផ្ទាល់ ហើយវាល្អនៅពីមុខនាម ។

Predicative Adjective : គឺជា គុណនាមដែលល្អនៅក្រោយ *to be* ។

fond of sb/sth = ចូលចិត្ត sb/sth
(adj)

In sentence 3, the word *off* shows the relation between the action expressed by the verb *jumped* and the *chair*.

នៅក្នុងឃ្លាទី៣ ពាក្យ *off* បង្ហាញពីទំនាក់ទំនងរវាងសកម្មភាពដែលសំដែងឡើងតាមរយៈកិរិយាស័ព្ទ *jumped* ជាមួយនិង ពាក្យ *chair* ។

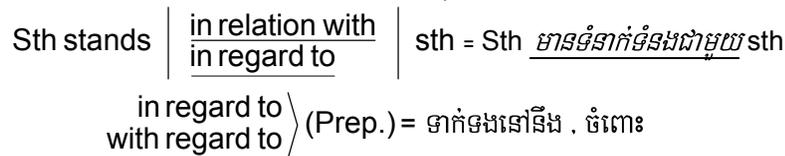
The words *in, of, off* are here used as **Prepositions**.

ពាក្យ *in, of, off* នៅទីនេះត្រូវបានគេប្រើជា Prepositions ។

Def.—A Preposition is a word *place before* a noun or a pronoun to show in what *relation* the person or thing denoted by *it* stands in regard to something else.

It ជំនួសឱ្យពាក្យ Preposition ។

និយមន័យ- Preposition គឺជាពាក្យមួយដែលគេដាក់នៅខាងមុខនាមឬសព្ទនាមដើម្បីបង្ហាញថាតើបុគ្គលឬវត្ថុអ្វីមួយ ដែលសំគាល់ដោយ Preposition នោះមានទំនាក់ទំនងអ្វីទៅនឹងវត្ថុផ្សេងទៀត ។



....shows
(vt)

in what relation the person or thing (denoted by preposition) stands in regard to something else.

S V

Noun Clause

.....បង្ហាញ ថា តើ បុគ្គល ឬ វត្ថុ (ដែលសំគាល់ដោយ Preposition) មានទំនាក់ទំនងជាមួយនិងរបស់ផ្សេងទៀត ។

[The word Preposition means 'that which is placed before'.]

[ពាក្យ Preposition មានន័យថា "អ្វីដែលគេដាក់ពីខាងមុខ" ។]

It will be noticed that—

ដូចបានកត់សំគាល់ឃើញហើយថា—

In sentence 1, the Preposition joins a Noun to another Noun;

នៅក្នុងឃ្លាទី១ the Preposition ភ្ជាប់នាមមួយទៅនិងនាមមួយទៀត ។

In sentence 2, the Preposition joins a Noun to an Adjective;

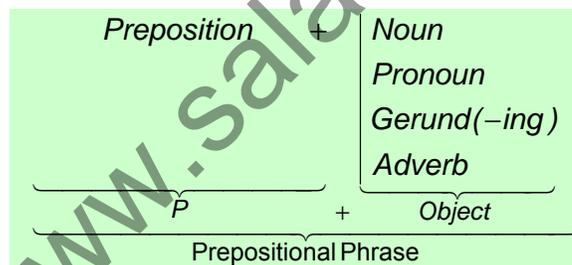
នៅក្នុងឃ្លាទី២ Preposition ភ្ជាប់នាមទៅនិងគុណនាម ។

In sentence 3, the Preposition joins a Noun to Verb.

នៅក្នុងឃ្លាទី៣ Preposition ភ្ជាប់នាមទៅនិងកិរិយាស័ព្ទ ។

369. The noun or Pronoun which is used with a Preposition is called its Object. It is in the Accusative case and is said to be governed by the Preposition.

369. នាម ឬ សព្ទនាមដែលប្រើជាមួយ Preposition គេហៅឈ្មោះថា កម្មបទរបស់ Preposition ។ វានៅក្នុង Accusative Case ហើយគេនិយាយថាវាត្រូវបានកំណត់ទំរង់ដោយ Preposition ។



Thus, in sentence 1, the noun *field* is in the Accusative case, governed by the Preposition *in*.

ដូច្នេះ នៅក្នុងឃ្លាទី១ នាម field គឺនៅក្នុង Accusative case ដែលត្រូវកំណត់ទំរង់ដោយ Preposition in ។

370. Preposition may have two or more objects; as,

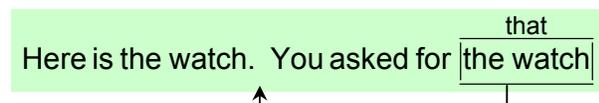
370. Preposition អាចមានកម្មបទពីរឬច្រើនជាងពីរ. ដូចជា

The road runs over *hill* and plain. (ផ្លូវនេះរត់កាត់ភ្នំ និង តំបន់វាលរាប ។)

371. A Preposition is usually placed *before* its object, but sometimes it follows it; as,

371. Preposition ជាទូទៅ គេដាក់វាឱ្យនៅខាងមុខកម្មបទរបស់វា ប៉ុន្តែជូនកាល Preposition ឈរនៅពីក្រោយកម្មបទ, ដូចជា

1. Here is the watch *that* you asked for.



=> Here is the watch *that* you asked *for*.

or Here is the *watch for* which you asked.

2. That is the boy (*whom*) I was speaking *of*.

Whom ជា កម្មបទរបស់ of

3. *What* are you looking *at*?

What ជាកម្មបទរបស់ at

4. *What* are you thinking *of*?

What ជាកម្មបទរបស់ of

5. *Which* of these chairs did you *sit on*?

Which ជាកម្មបទរបស់ on

Note 1.—When the object is the Relative Pronoun *that*, as in sentence 1, the Preposition is always placed at the end.

សំគាល់១ — នៅពេលដែលកម្មបទ គឺជា Relative Pronoun *that* ដូចជានៅក្នុងឃ្លាទី១, Preposition គឺដាក់នៅចុងឃ្លាជានិច្ច ។

The Preposition is often placed at the end when the object is an interrogative pronoun (as in sentence 3, 4 and 5) or a Relative pronoun understood (as in sentence 2).

Preposition ជាញឹកញាប់ត្រូវគេដាក់នៅចុងឃ្លា នៅពេលដែលកម្មបទរបស់វា ជា interrogative pronoun (ដូចនៅក្នុងឃ្លាទី ៣, ទី៤ និង ទី៥) ឬក៏ Relative Pronoun ត្រូវគេយល់ (ដូចនៅក្នុងឃ្លាទី២) ។

Note 2.—Sometimes the object is placed first for the sake of emphasis; as, *This* I insist *on*. He is known all the *world over*.

សំគាល់២-ជូនកាលកម្មបទរបស់ Preposition គេដាក់មកដើមឃ្លាដើម្បីសង្កត់ធ័យ, ដូចជា

This I insist *on*. He is known all the *world over*. (Informal)

I insist *on this*. He is known all *over* the *world*. (Formal)

372. The Prepositions *for, from, in, on* are often omitted before nouns of place or time; as,

372. Preposition: *for, from, in, on* ជាញឹកញាប់ត្រូវគេលុបចោលនៅខាងមុខនាមប្រាប់ពីទីកន្លែង ឬ នាមប្រាប់ពីពេលវេលា , ដូចជា

We did it last *week*. I cannot walk a *yard*. Wait a *minute*.

KINDS OF REPOSITION

(ប្រភេទរបស់ Preposition)

373. Prepositions may be arranged in the following classes:--

373. Preposition អាចនឹងត្រូវរៀបជាប្រភេទដូចខាងក្រោម :

(1) Simple Prepositions

(1) Preposition ធម្មតា

At, by, for, in, of, off, on, out, through, till, to, up, with.

(2) **Compound Prepositions** which are generally formed by prefixing a Preposition (usually *a = no* or *be = by*) to a Noun, an Adjective or an Adverb.)

(2) Preposition ដែលបូកផ្សំ ដែលជាទូទៅត្រូវបង្កើតឡើងដោយបន្ថែមបុព្វបទទៅលើ preposition (ជាទូទៅគឺ prefix: **a** មានន័យថា **no** ឬ **be** មានន័យថា **by**) ទៅលើនាម. ទៅលើគុណនាម ឬ ក៏ទៅលើ Abverb ។

About,
above,

across, (កាត់តាម)

along, (តាមបណ្តោយ)

amidst, = among = amongst, (នៅក្នុងចំណោម. នៅចំពេល)

around,

before,

behind,

below, = beneath,

beside, (ក្បែរ. ក្រៅពី)

between,

beyond, (ប្រសព្វ)

inside,

outside,

underneath, (ខាងក្រោម)

within, (ខាងក្នុង)

without, (ខាងក្រៅ)

(3) **Phrase Prepositions** (Groups of words used with the force of a single preposition.)

(3) Preposition ដែលជាកន្សោមពាក្យ ([មានន័យថា] ពាក្យមួយក្រុមដែលគេប្រើមានកំលាំងដូចជា Preposition មួយពាក្យ ។)

according to = យោងទៅតាម

agreeably to = ដោយយល់ស្របទៅតាម

along with = រួមជាមួយ

away from = ឆ្ងាយពី

because of = ដោយសារ

by dint of } = តាមរយៈ / តាមមធ្យោបាយនៃ
by means of }

by reason of } = because of = ដោយសារ
by virtue of }

by way of = តាមមធ្យោបាយនៃ

conformably to = យោងតាម / អនុលោមតាម

for the sake of = ដើម្បី / ដើម្បីជាគុណប្រយោជន៍ដល់

in accordance with = យោងទៅតាម / ស្របទៅតាម = conformably to = according to

in addition to = ក្រៅពី / ជាបន្ថែមទៅលើ

in/on behalf of = តាងនាមឱ្យ / ជំនួសមុខឱ្យ

on my own behalf = តាងនាមឱ្យខ្លួនខ្ញុំផ្ទាល់

in case of = ក្នុងករណីនៃ / ក្នុងករណីដែល

in comparison to = ដោយធ្វើការប្រៀបធៀបទៅនឹង / ជាមួយនឹង

in compliance with = ដោយគោរពទៅតាម

in consequence of = ជាលទ្ធផលនៃ / ដោយសារ

in course of = ក្នុងកំឡុងពេលនៃ = during

in favour of = គាំទ្រ / កាន់ជើង

in front of = នៅខាងមុខ

in lieu of = instead of = ជំនួស

in order to = ដើម្បី

in place of = ជំនួស

in/with reference to = ដោយនិយាយយោងទៅរក / ស្តីពី / ទាក់ទងទៅនឹង / អំពី

with/in regard to = ស្តីអំពី / ទាក់ទងទៅនឹង / ចំពោះ

in spite of = ទោះបីជា

in stead of = ក្នុងករណីដែល / ក្នុងករណីនៃ , ប្រសិនបើ

on account of = ដោយសារ

owing to = ដោយសារ

with a view to = ក្នុងគោលបំណងដើម្បី

with an eye to = ក្នុងគោលបំណងដើម្បី

with/in reference to = ដោយនិយាយយោងទៅរក / ទាក់ទងទៅនឹង / ស្តីពី / អំពី

with/in regard to = ស្តីពី / ទាក់ទងទៅនឹង / អំពី

1. He succeeded **by dint of** perseverance and sheer hard work.

គាត់ទទួលបានជោគជ័យដោយសារតែសេចក្តីព្យាយាម និង ការខំរៀនសូត្រសាច់តែម្តង ។

perseverance (n) = ការខិតខំប្រឹងប្រែងយ៉ាងខ្ជាប់ខ្ជួន / សេចក្តីព្យាយាម

sheer (adj) = complete = ទាំងស្រុង / (សង្កត់ន័យ) = សុទ្ធសាធ

sheer hard work = ការខំរៀន / ធ្វើការសុទ្ធសាធ

2. **In case of** need, phone 32567.

(ក្នុងករណីចាំបាច់ ចូរទូរស័ព្ទមកលេខ ៣២៥៦៧ ។)

3. **By virtue of** the power vested in me, I hereby order, etc.

ដោយសារអំណាចដែលបានផ្តល់មកឱ្យខ្ញុំ ខ្ញុំតាមរយៈនេះសូមចេញបញ្ជា ។ល។

to vest sth in sb = to confer sth on sb = ផ្តល់/ប្រគល់អ្វីៗ (ឧ. អំណាច) ឱ្យទៅ sb

..... the power vested in me

..... អំណាចដែលបានប្រគល់ឱ្យខ្ញុំ

hereby = តាមរយៈនេះ

4. **In consequence of** his illness he could not finish the work in time.

ដោយសារតែ គាត់មានជម្ងឺ គាត់មិនអាចបញ្ចប់កិច្ចការបានទាន់ពេលទេ ។

5. **Owing to** his ill health, he retired from business.

ដោយសារតែ សុខភាពមិនល្អ គាត់បានដកខ្លួនចេញពីការរកស៊ី ។

to retire (vi) = ចូលនិវត្តន៍

to retire from sth = ដកខ្លួនចេញពី sth

eg. to retire from policy. = ដកខ្លួនចេញពីអាកនយោបាយ ។

6. **With reference to** your letter of date, we regret we cannot allow any further rebate.

យោងទៅតាម លិខិតរបស់អ្នកនាពេលថ្មីៗនេះ យើងមានការសោកស្តាយដែលយើងមិនអនុញ្ញាតឱ្យមានការបង្វិលប្រាក់ជូនវិញបន្ថែមទៀតបាននោះទេ ។

your letter of date = លិខិតរបស់អ្នកនាពេលថ្មីៗ

rebate (n) = ការបង្វិលប្រាក់ឱ្យវិញ

7. **In order to** avoid litigation, he accepted Rs. 300 in full settlement of his claim from Rs. 450.

ដើម្បី ជាន់វាងកុំឱ្យមានការវិវាទគ្នា គាត់ព្រមទទួលយកប្រាក់ ៣០០ រូពិ ក្នុងការដោះស្រាយឱ្យចប់សព្វគ្រប់នូវការទាមទារយកប្រាក់ ៤៥០ រូពិ របស់គាត់ ។

settlement (n) = ការដោះស្រាយ / ដំណោះស្រាយ

in full settlement of ... = ការដោះស្រាយឱ្យ ចប់សព្វគ្រប់បួររាល់ នូវអ្វីៗ

claim (n) for sth = ការទាមទារអ្វីៗ

8. **In course of** time he saw his mistake.

នៅទីបញ្ចប់/យូរៗទៅ គាត់មើលឃើញពីកំហុសរបស់គាត់ ។

In course of time = Eventually; after sometime has passed = យូរៗទៅ/យូរក្រោយមកឬនៅទីបញ្ចប់

9. He died fighting **on behalf of** his country.

គាត់ស្លាប់ពេលប្រយុទ្ធ តាងនាមឱ្យ/ឱ្យ ប្រទេសរបស់គាត់ ។

to die doing sth = ស្លាប់ពេលកំពុងធ្វើអ្វីៗ

10. **On behalf of** the staff he read the address.

តាងនាមឱ្យ បុគ្គលិក គាត់អាន អាស័យដ្ឋាននេះ/សេចក្តីថ្លែងការណ៍/សុន្ទរកថា ។

11. He persevered **in spite of** difficulties.

គាត់ខិតខំយ៉ាងខ្ជាប់ខ្ជួន ទោះបីជាមានការលំបាកយ៉ាងណាក៏ដោយ ។

to persevere = ខិតខំយ៉ាងខ្ជាប់ខ្ជួន / ខិតខំព្យាយាម

12. **In the event of** his dying without an issue, his nephew would inherit the whole property.

នៅក្នុងករណីដែលគាត់ស្លាប់ទៅគ្មានកូន ក្មួយរបស់គាត់នឹងទទួលបានទ្រព្យសម្បត្តិទាំងអស់ ។

issue (n) : 1 = បញ្ហា ; 2 = a child or children

to die **without issue** (Expression) = ស្លាប់ដោយគ្មានកូន (ដើម្បីបន្តកេរ្តិ៍មរតក)

to inherit (vt) = ទទួលកេរ្តិ៍មរតក

to inherit sth from sb = ទទួលយកមរតក sth ពី sb

e.g. He inherit quite **an amount of money** from his father.

គាត់ទទួលមរតកជាលុយមួយចំនួនយ៉ាងគួរសមដែរពីឪពុករបស់គាត់ ។

an amount of money = លុយមួយចំនួន

quite an amount of money = លុយមួយចំនួនច្រើនគួរសម

13. **Instead of** talking, prove your worth by doing something.

ជាជាងនិយាយ ចូរអ្នកបង្ហាញឱ្យឃើញពីតម្លៃរបស់អ្នកដោយធ្វើជាកិច្ចការអ្វីៗទៅមើល ។

to prove (vt) = បង្ហាញ (ភស្តុតាង)

to prove | **sth** | **that-clause**

worth (n) = តម្លៃ Sb's worth = តម្លៃរបស់ sb

Instead of doing sth, sb does sth = ជំនួសធ្វើអ្វីៗ/ដោយមិនធ្វើអ្វីៗ sb បែបធ្វើអ្វីៗ

Instead of going to school, he went to the cinema.

ជំនួសឱ្យការមិនទៅរៀន គាត់បែរជាទៅមើលកុន ។

14. **By reason of** his perverse attitude, he estranged his best friends.

ដោយសារតែ ឥរិយាបថចៃដន្នមានរបស់គាត់ គាត់បានធ្វើឱ្យមិត្តភក្តិល្អៗរបស់គាត់រលាយចិត្តអស់ ។

perverse (adj) = ដែលចៃដន្ន, ដែលមាន

to estrange = ធ្វើឱ្យរលាយចិត្ត / ធ្វើឱ្យលែងស្និទ្ធស្នាល

15. He acted **according to** my instructions.

គាត់ធ្វើសកម្មភាព/ចាត់វិធានការ *តាម* ការណែនាំរបស់ខ្ញុំ ។

instruction (n) = ការណែនាំ to act = ធ្វើសកម្មភាព/ចាត់វិធានការ

16. Why don't you **go along with** your brother?

ហេតុអ្វីក៏អ្នកឯងមិនត្រូវគ្នាជាមួយបងប្អូនអ្នកឯង ?

go along with sb = ត្រូវគ្នាជាមួយ sb (Phrasal Verb)

e.g. Many people were arrested, **along with** 10 cars.

មនុស្សជាច្រើនត្រូវបានចាប់ខ្លួន *រួមជាមួយនិង* ឡាន១០គ្រឿង ។

17. **In accordance with** your instructions, we have remitted the amount to your bankers.

ស្របទៅតាម/អនុលោមទៅតាម ការណែនាំរបស់អ្នក យើងបានបញ្ជូនលុយមួយចំនួននោះទៅធនាគារិករបស់អ្នកហើយ ។

to remit sth to sb = ផ្ញើ ឬ បញ្ជូន (ឧ. លុយ) ទៅឱ្យ sb (ជាទូទៅតាមប៊ុស្តី)

banker = ធនាគារិក

e.g. Kindly remit the balance **without delay**.

សូមមេត្តាបញ្ជូនប្រាក់ដែលនៅជំពាក់ដោយឥតបង្អង់ភ្លាម ។

balance (n) = លុយដែលនៅជំពាក់

without delay = ដោយឥតបង្អង់

Please remit the interest to my new address.

សូមមេត្តាបញ្ជូនការប្រាក់មក(កាន់) អាសយដ្ឋានថ្មីរបស់ខ្ញុំ ។

18. There is a big tree *in front of* his house.

មានដើមឈើធំមួយ នៅខាងមុខ ផ្ទះរបស់គាត់ ។

19. *Agreeably to* the terms of settlement, we *herewith* enclose our cheque for Rs. 1000.

ស្របទៅតាមលក្ខខណ្ឌនៃការដោះស្រាយ យើងបានភ្ជាប់មកជាមួយសំបុត្រនេះនូវសែកដែលមានទឹកប្រាក់ ១០០០រូពិ ។

term = លក្ខខណ្ឌ , ខ័ណ្ឌ

the term of the settlement = លក្ខខណ្ឌនៃការដោះស្រាយ

I enclosed *herewith*.... (formal)

I *herewith* enclosed..... (informal)

Enclosed *herewith* you will find sth. (Formal)

ភ្ជាប់មកជាមួយសំបុត្រនេះ អ្នកនឹងឃើញមាន sth ។

= I enclosed sth. (Informal)

20. *By way of* introduction, he made me some pertinent remarks.

តាមរយៈ ការនិយាយចាប់ផ្តើម គាត់បាននិយាយចំណុចមួយចំនួន ។

remark = សំដីនិយាយ

to make remark = និយាយ

to make some remark = និយាយខ្លះៗ

pertinent (adj) = ចំណុច

pertinet remarks = និយាយចំណុច

21. *By means of* rope ladders they scale the wall.

តាមរយៈ ជណ្តើរខ្សែពួរ ពួកគេឡើងលើជញ្ជាំង ។

Ladder = ជណ្តើរ rope ladder = ជណ្តើរខ្សែពួរ

to scale = ឡើង = climb up

22. *For the sake of* their beliefs, the Puritans emigrated to American.

ដើម្បីជំនឿសាសនារបស់ខ្លួន ពួក Puritan បានរត់ទៅរស់នៅ សហរដ្ឋអាមេរិក ។

to emigrate = ធ្វើនិរទេសន៍ / ចាកចេញទៅរស់នៅស្រុកដទៃ / ធ្វើចំណាកស្រុក

23. *In course of* his researches he met with many difficulties.

នៅក្នុងកំឡុងពេលនៃ ការធ្វើការសិក្សាស្រាវជ្រាវរបស់គាត់ គាត់ជួបការលំបាកជាច្រើន ។

to meet with difficulties = ជួបការលំបាក

24. He abdicated the throne *in favour of* his eldest son.

គាត់ដាក់រាជ្យ ដើម្បីឱ្យបុត្រច្បងឡើងសោយរាជ្យ ។

to abdicate the throne = ដាក់រាជ្យ

the throne = រាជបល្ល័ង្ក

25. He could not attend school *because of* his father's serious illness.

គាត់មិនអាចទៅរៀនបាន ដោយសារតែ ឪពុកឈឺធ្ងន់ ។

to attend school = ទៅរៀន

26. He accepted the car in lieu of his claim for Rs. 125,000.

គាត់ទទួលយកឡាន ជំនួស ការទាមទារយកលុយ ១២៥,០០០ រូពិ ។

27. *With a view to* an amicable settlement, we offer you without prejudice Rs. 750 in full settlement of all your claims up-to-date.

ក្នុងគោលបំណងដើម្បីឱ្យមានដំណោះស្រាយដោយមេត្រីភាពមួយ យើងសូមផ្តល់ឱ្យអ្នកដោយមិនធ្វើឱ្យខូចបង់ប្រយោជន៍ នូវប្រាក់ ៧៥០រូពិ ក្នុងការទូទាត់ឱ្យចប់សព្វគ្រប់នូវការទាមទាររបស់អ្នកទាំងអស់រហូតមកដល់ពេលនេះ ។

amicable settlement = ដំណោះស្រាយដោយមេត្រីភាព

with a view to | with an eye to | sth | doing sth = (ក្នុងគោលបំណង) ដើម្បី

e.g. She is talking an interpreters' course *with an eye to* getting a job abroad.

គាត់កំពុងរៀនវគ្គបកប្រែ ដើម្បី បានការងារធ្វើនៅឯបរទេស ។

to take course = រៀនវគ្គសិក្សាអ្វីៗ

prejudice (n) = បុរេនិច្ច័យ . ភាពលំអៀង / ការធ្វើឱ្យខូចប្រយោជន៍ឬបាត់បង់សិទ្ធិ

racial prejudice = ការប្រកាន់ពូជសាសន៍ / ការរើសអើងពូជសាសន៍

without prejudice (Expression) = without detriment = ដោយមិនធ្វើឱ្យខូចប្រយោជន៍

detriment (n) = ការខូចប្រយោជន៍ / ការនាំឱ្យខូចប្រយោជន៍

28. *On account of* his negligence the company suffered a heavy loss.

ដោយសារតែ ការច្រើនប្រហែសរបស់គាត់ក្រុមហ៊ុនបានទទួលរងនូវការខាតបង់ ។

Negligence (n) = ការច្រើនប្រហែស

to suffer a loss = ទទួលរងនូវការខាតបង់

29. Whatever he does, he does *with an eye to* the main chance.

ទោះបីជាគាត់ធ្វើអ្វីក៏ដោយ ក៏គាត់ធ្វើ ដោយមានគោលបំណងសំដៅទៅរក ឱកាសដ៏សំខាន់មួយ ។

whatever = អ្វីក៏ដោយ

374. *Barring, concerning, considering, during, notwithstanding, pending, regarding, respecting, touching,* and a few similar words which are present participles of verbs, are used absolutely without any noun or pronoun being attached to them. For all practical purposes, they have become Prepositions, and are sometimes distinguished as **Participial Prepositions**.

374. ពាក្យ *Barring, concerning, considering, during, notwithstanding, pending, regarding, respecting, touching,* និងពាក្យពីរបីដូចខ្លះផ្សេងជា Present Participle របស់ Verb ត្រូវបានគេប្រើយ៉ាងដាច់ខាតដោយ គ្មាន Noun ឬ Pronoun ភ្ជាប់ទៅនឹងវា ។ តាមការពិតទៅ វាបានក្លាយជា Preposition ហើយជួនកាលត្រូវបានបែងចែកជា Participial Prepositions ។

Barring (prep.) = if there is/are not = បើកុំតែមាន

Concerning = ទាក់ទងទៅនឹង / ស្តីពី

Considering = បើពិចារណាមើលអំពី

Notwithstanding = ទោះបីជា

Pending = ក្នុងពេលរង់ចាំ / រហូតទាល់តែ

concerning	} = ទាក់ទងទៅនឹង / ចំពោះ
regarding	
respecting	
touching	

For all practical purposes (Expression) = in reality

1. **Barring** (= excepting, apart from) accident, the mail will arrive tomorrow.
បើកុំតែមាន គ្រោះថ្នាក់សំបុត្រនឹងមកដល់នៅថ្ងៃស្អែក ។

2. **Concerning** (= about) yesterday's free, there are many rumours is in the bazar.
ទាក់ទង/បើនិយាយអំពី អត្ថិភាពយម្សិលមិល មានភាពអាចាអាមាមជាច្រើននៅក្នុងពិធីលក់ទំនិញ ។

In	regard to	} + sth = ចំពោះ , ស្តីពី , ទាក់ទងទៅនឹង
With		
Concerning		
regarding		
as	regards	
on		

as far as the is concerned = ចំពោះ , ស្តីពី , ទាក់ទងទៅនឹង

3. **Considering** (= taking into account) the quality, the price is not high.
បើពិនិត្យមើលអំពី គុណភាព តម្លៃ គឺមិនខ្ពស់ទេ ។

to take	sth into account	} = to consider sth = ពិចារណាមើលអំពី
	into account sth	
to take sth into consideration		

4. Ulysses is said to have invented the game of chees **during** the siege of Troy.
Ulysses ត្រូវបានគេនិយាយថាបានបង្កើតល្បែងអុកក្នុងកំឡុងពេលការឡោមព័ទ្ធ Troy ។

Sb	is said + to do sth =	sb	ត្រូវបាននិយាយថា	}	ថ្ងៃទី១
Sth		គេនិយាយថា			
		sth			

5. **Notwithstanding** (= in spite of) the resistance offered by him, he was arrested by the police.

ទោះបីជា គាត់ធ្វើការតដៃក៏ប៉ូលីសចាប់ខ្លួនគាត់ដែរ ។

to offer resistance (ធ្វើការប្រឆាំង/តដៃ) ≠ to offer no resistance (មិនធ្វើការប្រឆាំងឬតដៃ)

6. **Pending** further orders, Mr. Desai will act as Headmaster.

ដោយរង់ចាំមើលទម្រង់បញ្ជាថែមទៀត លោក Desai នឹងធ្វើជាប្រធាន ។

..... Mr. Desai will act as Headmaster pending further orders.

..... លោក Desai នឹងធ្វើជាប្រធានរហូតដល់មានបញ្ជាជាថ្មី ។

Close until further notice. = បិទទ្វាររហូតដល់មានការជូនដំណឹងជាថ្មី ។

7. **Regarding** your inquiries, we regret to say that at present we are not interested in imitation silk.

ទាក់ទងទៅនឹងការសាកសួររបស់អ្នក យើងសោកស្តាយនឹងជម្រាបប្រាប់អ្នកថា បច្ចុប្បន្ននេះមិនចាប់អារម្មណ៍នឹងសូត្រក្លែងក្លាយទេ ។

inquiry about.... = ការសាកសួរអំពី

inquiry into..... = ការស៊ើបអង្កេតអំពី

silk = សូត្រ / imitation = ការចម្លងតាម , ការធ្វើត្រាប់

We regret to say / to inform / to tell.....

យើងមានការសោកស្តាយសូមជំរាបជូន

8. **Respecting** the plan you mention, I shall write to you **hereafter**.

ទាក់ទងទៅនឹង គំរោង/ផែនការដែលអ្នកលើកឡើង ខ្ញុំនឹងសរសេរសំបុត្រទៅអ្នកបន្ទាប់ពីនេះ ។

hereafter = បន្ទាប់ពីនេះទៅ , ចាប់ពីពេលនេះតទៅ = after this

9. **Touching** (=with regard to) this matter, I have not as yet made up my mind.

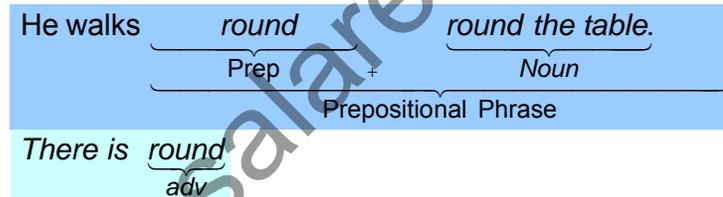
ទាក់ទងទៅនឹង បញ្ហានេះ រហូតមកដល់ពេលនេះ ខ្ញុំមិនទាន់បានធ្វើការសំរេចចិត្តនៅឡើយទេ ។

as yet (adv) = so far, up to now = រហូតមកដល់ពេលនេះ/កន្លងមកនេះ

to make up one's mind = ធ្វើការសំរេចចិត្ត

round (adj, adv, prep)

This is a round table.



375. Several words are used sometimes as Adverbs and sometimes as Prepositions. A word is a Preposition when it governs a noun; it is an Adverb when it does not.

375. ពាក្យមួយចំនួនជូនកាលត្រូវបានគេប្រើជា Adverb និង ជូនកាលជា Preposition ។ វាជា Preposition នៅពេលដែលវាកំណត់ទំរង់ Noun ឬ Pronoun ។ វាជា Adverb នៅពេលដែលវាមិនកំណត់ទំរង់ ។

Adverb	Preposition
1 Go, and run about . ទៅហើយរត់ចុះរត់ឡើង ។ about (adv) = ប្រហែល above (adv) = here and there: គ្រប់ទីកន្លែង / គ្រប់ទិសទី	Don't loiter about the street. កុំដើរចុះដើរឡើងតាមផ្លូវ ។ ដើរទ្រេតទ្រោតដោយគ្មានគោលដៅតាមផ្លូវ ។ about (prep) = អំពី to loiter = ដើរដោយគ្មានគោលដៅ
2 I could not come before . ខ្ញុំមិនអាចមកទេពីលើកមុន ។ before (adv) = ពីមុន , លើកមុន	I came the day before yesterday. ខ្ញុំមកម្សិលមិញ ។

by (prep) + ចំណុចពេលវេលា = ត្រឹម , មិនហួសពី

by then = ត្រឹមពេលនោះ

by December = មកដល់ត្រឹមខែធ្នូ

to do sb (usually passive) = to cheat

Sb is done. Sb ថាញូលបោកគេ ។

to do sb for (doing) sth = to arrest sb for doing sth : ចាប់ខ្លួន sb ពីបទអ្វីៗ

to do sb (ឧ. ជាងកាត់សក់) = (ចាប់ផ្តើម) កាត់សក់ឱ្យ sb

2. Since **then** (= that time) he has not shown his face.

ចាប់តាំងពីពេលនោះមកគាត់លែងបង្ហាញ/ចេញមុខ ។

Since (adv) = ចាប់តាំងពីពេលនោះមក

(prep/conj) = ចាប់តាំងពី

Since (adv) = on its own : តែឯង

Since (prep) + Noun

Since (conj) + Clause

eg. I have lived here **since**. OR I have **since** lived here.

3. Come away **from** **there** (= that place)

Prep

ADV of Place

ចូរចេញឱ្យឆ្ងាយពីកន្លែងនោះ ។

4. He must have reached there by **now** (= this time).

ADV

គាត់ប្រាកដជាបានទៅដល់ទីនោះហើយបើគិតដល់ត្រឹមពេលនេះ ។

by now = គិតមកដល់ត្រឹមពេលនេះ

must = ប្រាកដជា (ប្រើសំរាប់និយាយស្មាន : Deduction)

eg. You must be sleepy. អ្នកឯងប្រាកដជាងងុយដេកហើយ ។

You must be hungry. អ្នកឯងប្រាកដជាឃ្នានហើយ ។

5. How far is it from **from** **here** (= this place)?

Prep

ADV

តើពីនេះទៅមានចំងាយប៉ុន្មាន?

from here = ពីទីនេះ

How far is it? តើមានចំងាយប៉ុន្មាន?

6. It cannot last **last** **here**. វាមិនអាចនៅបិតបែរបានជារៀងរហូតនោះទេ ។

prep

ADV

eg. He will not last long. គាត់នៅមិនយូរទេ ។

377. Sometimes the object to a Preposition is an Adverbial Phrase; as,

377. ជួនកាលកម្មបទរបស់ Preposition គឺជាកន្សោម Adverb ; ដូចជា,

1. Each article was sold at over a pound.
prep ADV ADJ

មុខទំនិញនីមួយៗត្រូវបានគេលក់ក្នុងតម្លៃជាងមួយផោន ។

over (adv) = more than : ជាង

over a pound = ជាងមួយផោន

to sell sth

at
for

 + price = លក់អ្វីៗក្នុងតម្លៃ/ថ្លៃ (ប៉ុន្មាន)

at over a pound.
prep ADV Phrase

Article = មុខទំនិញ (ប្រើជានាមមិនអាចរាប់បាន)

Furniture (n) = uncount noun

NOT: a furniture

a piece of | a article of | furniture = គ្រឿងសង្ហារឹមមួយ (មុខ)

a piece of news = ព្រឹត្តិមានមួយ
uncount noun

a news story = ព្រឹត្តិមានមួយ

2. The noise comes from across the river.

សំលេងហ្នឹងលឺចេញមកពីត្រើយម្ខាង ។

3. He was not promoted to the rank of a colonel till within a few months of his resignation.

គាត់មិនត្រូវបានគេតម្កើងឋានន្តរសក្តិជានិយមរហូតដល់ការលាឈប់ពីការងារដែលតំណែងបានពីរបីខែ ។

rank = ឋានន្តរសក្តិ

to promote sb = តម្កើងឋានៈ/ឋានន្តរសក្តិ

to promote sb to the rank of a colonel = តម្កើងឋានន្តរសក្តិឱ្យsbទៅជានិយមរហូតដល់ឋានន្តរសក្តិ

within a few months of his resignation = បន្ទាប់ពីការលាឈប់ពីការងារដែលតំណែងបានពីរបីខែ

within (prep) = នៅក្នុងរង្វង់ពេល

eg. within three days = ក្នុងរង្វង់ពេលបីថ្ងៃ

resignation (n) = ការលាឈប់ពីតំណែង

Until further order = រហូតដល់មានបទបញ្ជាជាថ្មី

Until further notice = រហូតដល់មានការជូនដំណឹងជាថ្មី

The chair is not genuine antique. I'm afraid you've been done.

កៅអីហ្នឹងមិនមែនវត្ថុបុរាណសុទ្ធ (សាច់) ទេ ។ ខ្ញុំខ្លាចតែអ្នកឯងចេញបោកគេ ។

He got **done** for speeding. គាត់ត្រូវចាប់ខ្លួនពីបទបើកប្រល័យល្បឿន ។
 The barbe said he would **do** me next.

ជាងគាត់សក់និយាយថា បន្ទាប់មកទៀត គាត់នឹងកាត់សក់ឱ្យខ្លី ។

4. I sold my car for **under its half cost**.

ខ្ញុំលក់ទ្វាររបស់ខ្ញុំមិនបានពាក់កណ្តាលថ្លៃ(ដើម) របស់វាផង ។

to sell sth for + money = លក់អ្វីៗក្នុងតម្លៃ/ថ្លៃ(ប៉ុន្មាន) = to sell sth at + money

to buy sth for + money = ទិញអ្វីៗក្នុងតម្លៃ/ថ្លៃ(ប៉ុន្មាន)

5. He swore from dawn **till** far into the night.
Prep ADV Phrase

គាត់ជេរប្រទេចតាំងពីព្រលឹមរហូតដល់យប់ជ្រៅ ។

Dawn = ព្រលឹមស្រាវង្ស

till far into the night = រហូតដល់យប់ជ្រៅ

6. He did not see her till **a few days** ago.
NP (ADV) ADV ជាគោល

គាត់មិនបានជួបនាងទេរហូតដល់ពីរបីថ្ងៃមុននេះទើបបានជួប ។

..... not till + point in time = ទាល់តែទើប

7. He did not see her till **a few days** ago.

គាត់មិនបានជួបនាងទាល់តែពីរបីថ្ងៃមុនទើបជួប ។ ឬ ទាល់តែពីរបីថ្ងៃមុនទើបគាត់បានជួបនាង ។

8. I was thinking **about** **how to circumvent him**.
Prep ADV Phrase / Noun Clause

ខ្ញុំកំពុងគិតថាតើត្រូវគេចពីគាត់ដោយរបៀបណា ។

to circumvent = គេចវិសពី (ពន្ល, បញ្ឆោ, នរណាម្នាក់.....)

..... thinking **about** **how to circumvent him**.
Prep Noun Clause Abridgement (Object of Prep)

I don't know **what I should say**.

Noun Clause

I don't know **what to say**.

Noun Clause Abridgement

(មាន Subject 'I' ដូចគ្នាទើបអាចបញ្ចេញបាន)

I don't know	<i>what to say.</i>
	<i>where to go.</i>
	<i>how to solve the problem.</i>
	<i>which to choos.</i>
	<i>whether to buy the house or not.</i>
	ថាតើត្រូវទិញផ្ទះនេះឬ អត់ទេ ។
	OBJECT

378. A clause can also be the object to a Preposition; as,

378. Clause ក៏ជាកម្មបទរបស់ Preposition ដែរ, ដូចជា

1. Pay careful attention to what I am going to say .
Prep Noun Clause (Object of to)

ចូរយកចិត្តទុកដាក់ដោយប្រុងប្រយ័ត្នចំពោះអ្វីដែលខ្ញុំនឹងនិយាយ ។

Pay attention to : យកចិត្តទុកដាក់

Pay + Noun / Gerund
+ to doing sth

2. There is no meaning in what yo say .
Prep Noun Clause (Object of in)

អត់មានន័យអ្វីសោះនៅក្នុងអ្វីដែលអ្នកនិយាយ ។

379. The object to a Preposition, when it is a relative pronoun, is sometimes omitted; as,

379. កម្មបទរបស់ Preposition នៅពេលដែលវាជា Relative Pronoun ជួនកាលត្រូវគេលុបចោល, ដូចជា,

1. He is the man I was looking for . [Here whom is understood.]
Adjective Clause

គាត់គឺជាមនុស្សដែលខ្ញុំកំពុងរក ។ [នៅក្នុងឃ្លានេះ whom ត្រូវគេលុបចោល ។]

He is the man ~~(whom)~~ I was looking for.
Object of for Prep

(Relative Pronoun អាចលុបចោលបាននៅពេលដែលមានតួនាទីជា Object ។)

He is the man. I was looking for the man. (ឃ្លាពីរមិនទាន់បញ្ចេញបញ្ចូលជាឃ្លាតែមួយ ។)

2. These are the good rules to live by . [Here which is understood.]
Adj Clause បញ្ចេញ

នេះគឺជាច្បាប់ទំលាប់ដ៏ល្អ ដែលគេអាចគោរពតាម/ដើម្បីគោរពតាម ។

[នៅក្នុងឃ្លានេះ which ត្រូវគេលុបចោល ។]

to live by sth = រស់នៅតាម, រស់(ស្រប)តាមអ្វីៗ, គោរពតាម (ឧ. ច្បាប់, ទំលាប់, គោលការណ៍)

to live by the rule = រស់នៅតាមច្បាប់ទំលាប់

He refuses to live by the rules set by others .
ADJ CLAUSE បញ្ចេញមកពីទម្រង់ Passive

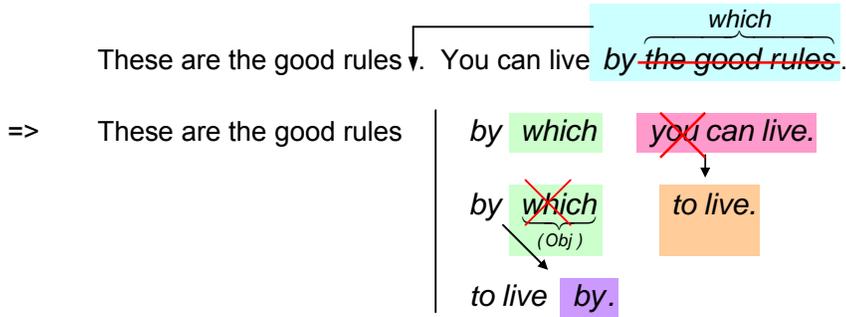
គាត់បដិសេធមិនព្រមរស់នៅតាមច្បាប់ទំលាប់ ដែលដាក់កំណត់ដោយអ្នកដទៃ ។

set = កំណត់

to refuse to do sth = បដិសេធមិនព្រមធ្វើអ្វីៗ

These are the good rules. You can live by the good rules.

នេះគឺជាច្បាប់ទំលាប់ដ៏ល្អ ។ អ្នកអាចរស់នៅស្របតាមច្បាប់ទំលាប់នេះ ។



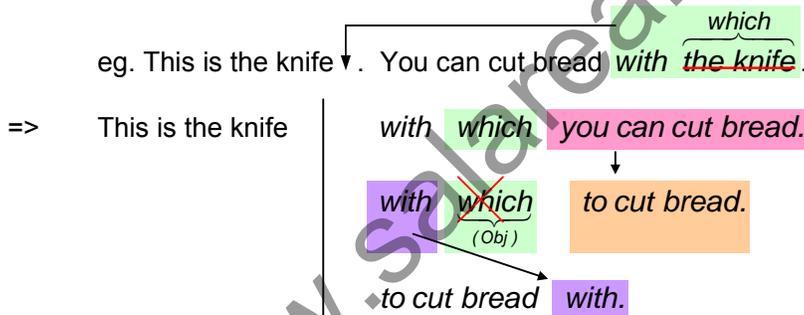
ទាំងនេះ គឺជាច្បាប់ទំលាប់ដ៏ល្អ ដែលគេអាចគោរពតាម/ដើម្បីគោរពតាម ។

*** (Subject "You" (=people: គេ) និយាយសំដៅទៅរកមនុស្សទូទៅ។ ដូច្នោះនៅពេល Subject មិននិយាយសំដៅទៅរកបុគ្គលណាជាក់លាក់ក្នុងន័យទូទៅ គេអាចលុបចោល ។)

*** នៅពេលយើងលើក by ទៅចុងឃ្លា which ត្រូវលុបចោលដោយសារវាមានតួនាទីជា Object ។

This is the knife. You can cut bread with the knife.

នេះ គឺជាកាំបិត ។ អ្នកអាចកាត់នំប៉័ងដោយប្រើកាំបិតនេះ ។



to drink tea *from* a cup = ផឹកតែដោយប្រើពែង

to cut sth *with* a knife = កាត់អ្វីៗដោយប្រើកាំបិត

This is a room to live in.

Preposition	+	Noun Pronoun Gerund(-ing) Adverb Noun Clause Relative Pronoun
P		+
		Object
Prepositional Phrase		

380. Prepositions are very commonly used in composition with verbs, to form new verbs. Sometimes they are prefixed; as,

380. Preposition ជាទូទៅត្រូវបានគេប្រើប្រួលជាមួយ Verb ដើម្បីបង្កើតជា Verb ថ្មី ។ ជួនកាល Preposition ត្រូវ គេប្រើជា Prefix; ដូចជា.

1. Outbid

to outbid = ឱ្យផ្តៃខ្ពស់ជាង

to outbid sb for sth = ឱ្យផ្តៃខ្ពស់ជាង sb ដើម្បីទិញយកអ្វីៗ

eg. She **outbid** me for the vase. នាងឱ្យផ្តៃខ្ពស់ជាងខ្ញុំដើម្បីទិញយកទូរក្តារឃ្លីង ។

2. Overcome

3. Overflow

to overflow = ហៀរ , (ស្ទឹង,ទន្លេ) ជន់លេចច្រាំង , (កែវ, អាង) ហៀរ

eg. The bath **is overflowing**. អាងទឹកពេញហៀរហើយ ។

The Mekong **is overflowing** its banks. ទឹកទន្លេមេគង្គកំពុងជន់លេចច្រាំង ។

4. Overlook

to overlook (vt) = មើលរំលង / (fig) = មិនយកចិត្តទុកដាក់ចំពោះ

eg. Women **are being overlooked** in some countries.

នៅក្នុងប្រទេសមួយចំនួនស្ត្រីត្រូវបានគេមិនអើពើចំពោះ ។

5. Undergo

to undergo (vt) = ឆ្លងកាត់ / ជួបប្រទះ

eg. He **is undergoing** medical treatment. គាត់កំពុងត្រូវគេព្យាបាល(ជម្ងឺ) ។

Our country **is undergoing** changes. ប្រទេសរបស់យើងកំពុងតែមានការប្រែប្រួល/ផ្លាស់ប្តូរ ។

6. Undertake

to undertake a job/task = (ចាប់ផ្តើម) អនុវត្ត/ធ្វើ

to undertake to do sth = សន្យាធ្វើអ្វីៗ

eg. The government is reluctant to **undertake** reforms.

រដ្ឋាភិបាលមានការស្ទាក់ស្ទើរចិត្តក្នុងការអនុវត្តន៍/ធ្វើកំណែទម្រង់ ។

7. Uphold

to uphold (vt) = លើកកម្ពស់ / លើកស្ទួយ (ឧ. ច្បាប់, គោលការណ៍, សិទ្ធិប្រជាធិបតេយ្យ)

eg. He has sworn to **uphold** democracy.

គាត់បានសច្ចា(ថា)នឹងលើកស្ទួយសិទ្ធិប្រជាធិបតេយ្យ ។

to swear to do sth = ស្នេហាថាថាសន្យាធ្វើអ្វីៗ

8. Withdraw

to withhold (vt) = ដក(ចេញ)

eg. He has decided to **withdraw** from politics.

គាត់បានសំរេចចិត្តដកខ្លួនចេញពីអាសយដ្ឋានយោធា ។

9. Withhold

to withhold (vt) = មិនផ្តល់ (ឧ.ការយល់ព្រម, ការអនុញ្ញាត)

eg. to withhold one's content = មិនផ្តល់ការយល់ព្រម

10. Withstand

to withstand (vt) = ធន់នឹង, (អាច) ទប់ទល់នឹង

eg. The bunker is designed to *withstand* a nuclear blast.

ត្រង់សេហ្គ្លីងត្រូវបានគេធ្វើឡើងដើម្បីធន់នឹងឬដើម្បីអាចទប់ទល់នឹងការផ្ទុះនុយក្លេអ៊ែរ ។

Bunker = ត្រង់សេ(ធំៗ)

to be designed to do sth = ត្រូវបានគេធ្វើឡើងដើម្បី

eg. The room *is designed for* a conference. បន្ទប់នេះត្រូវបានគេធ្វើឡើងដើម្បីប្រជុំ ។

More frequently Prepositions follow the verbs and remain separate; as, ញឹកញាប់ជាងនេះ Preposition គឺឈរនៅខាងក្រោយ verb ហើយនៅដាច់ដោយឡែកពីគ្នា, ដូចជា.

follow = នៅខាងក្រោយ

1. Boast of

to boast of sth = និយាយអួតអំពី
Phrasal Verb Obj

to boast sth = មានមោទនភាពដែលមានអ្វីៗ

accomplishments } (n) = សមិទ្ធផល / អ្វីដែលសំរេចបាន
achievements }

He *boasted of* his accomplishments. គាត់និយាយអួតអំពីសមិទ្ធផលរបស់គាត់ ។

2. Laugh at

Everyone *laughed at* him. គ្រប់ៗគ្នាសើចចំអកដាក់គាត់ ។

to laugh at = សើចចំអក

3. Look for

He *looked for* his watch everywhere.

គាត់រកមើលនាឡិការរបស់គាត់នៅគ្រប់ទីកន្លែង ។

to look for sth = រកអ្វីៗ (ជាពិសេសអ្វីៗដែលបាត់)

4. Send for

Please *send for* Rama. សូមប្រាប់ Rama ឱ្យមកជួបផង ។

to send for sth = ឱ្យគេដឹកជញ្ជូនយកមកឱ្យ ឬ មកដល់ផ្ទះ (ឧ.ទំនិញដែលទិញ, ឱ្យគេយកមកឱ្យ)

RELATIONS EXPRESSED BY PREPOSITIONS

(ទំនាក់ទំនងដែលបញ្ជាក់តាមរយៈ Preposition)

381. The following are some of the most common relations indicated by Prepositions:--

381. ខាងក្រោមនេះ គឺជាទំនាក់ទំនងមួយចំនួននៅក្នុងចំណោមទំនាក់ទំនងទូទៅបំផុតដែលបញ្ជាក់ដោយ Preposition; ដូចជា,

(1) Place; as,

(1) ទីកន្លែង, ដូចជា, [ជាទំនាក់ទំនងដែល Preposition បង្ហាញមានន័យថាទីកន្លែង ។]

1. Went about the world .

Prep
ADV of Place

ទៅគ្រប់ទីកន្លែងក្នុងពិភពលោក ។ ឬ ធ្វើដំណើរ/ដើរពាសពេញពិភពលោក ។

2. Ran across the road. រត់ឆ្លងផ្លូវ ។

to run across the road = រត់ឆ្លងផ្លូវ ។

3. Leaned against a wall. ផ្អែកជញ្ជាំង ។

Hw lean against the wall. គាត់ផ្អែកទៅជញ្ជាំង ។

4. Fell among thieves. ធ្លាក់ចូលទៅក្នុង/ធ្លាក់ខ្លួនចូលទៅក្នុង ចំណោមពួកចោរ ។

5. Quarrelled among themselves.

ឈ្លោះទាស់ទែងគ្នាឯង (ឈ្លោះទាស់ទែងក្នុងចំណោមពួកគេ) ។

to quarrel with sb = ឈ្លោះគ្នាជាមួយ sb

to quarrel over sth = ឈ្លោះគ្នាអំពី/ដោយសារអ្វីៗ

to quarrel among themselves = ឈ្លោះគ្នាឯង

6. At death's door. ជិតស្លាប់ / ដល់ក្លោងទ្វារមរណៈ

7. Athwart the deck.

athwart = across / deck : ក្តារក្រាលនាវា/កាណូត/កប៉ាល់ ។ល ។

8. Stood before the door. ឈរនៅខាងមុខទ្វារ

9. Stood behind the curtain. ឈរនៅពីខាងក្រោយរាំងនន

10. Lies below the surface. នៅពីខាងក្រោមផ្ទៃ (ឧ. ផ្ទៃទឹក)

11. Sat beside me.

to sit beside sb = អង្គុយក្បែរ/ជាប់ sb

12. Plies between Mumbai and Alibag. ធ្វើដំណើរចុះឡើងពីចន្លោះ Mumbai ទៅ Alibag ។

to ply = ធ្វើដំណើរចុះឡើង / ធ្វើដំណើរទៅមក

=ធ្វើដំណើរចុះឡើង/ទៅមកពី Mumbai ទៅ Alibag ហើយពី Alibag ទៅ Mumbai ។ s

13. Stand by me.

to stand by sb = ឈរនៅក្បែរ sb

14. Rain comes from the clouds. ភ្លៀងធ្លាក់មកពីដុំពពក ។

15. *In* the sky.

in the sky = នៅលើមេឃ

16. Fell *into* a ditch.

ditch = ស្នាមភ្លោះ (ជាគ្រលុកនៅសងខាងផ្លូវ), គ្រលុក

to fall *into* a ditch = ធ្លាក់ចូលទៅក្នុងផ្នែកទឹកគ្រលុកស្នាមភ្លោះ

17. Lies *near* his heart. នៅក្បែរទ្រូង/បេះដូងគាត់ ។
= to be

18. Kolkata is *on* the Hooghly.

On ប្រើជាមួយដងផ្លូវ, ជាមួយដងស្ទឹង, ទន្លេ....

eg. Phnom Penh is *on* the Mekong River.

ក្រុងភ្នំពេញ នៅលើដង/នៅតាមដង ទន្លេមេគង្គ ។

19. The cliff hangs *over* the sea. ច្រាំងភ្នំនៅលើសមុទ្រ ។

cliff = ច្រាំងភ្នំ / ចំណោទភ្នំ

20. Tour *round* the world. ការធ្វើដំណើរជុំពិភពលោក ។

tour (n) = ការធ្វើដំណើរ ; to tour (v) = ធ្វើដំណើរ

21. March *through* the town. ដើរដង្ហែតាមទីក្រុង ។

to march = ដើរដង្ហែ / through = កាត់តាម

22. Came *to* the end of the road. មកដល់ចុងផ្លូវ ។

the end of the road = ចុងផ្លូវ

23. Put pen *to* paper. ដាក់ប៊ុចចុះលើក្រដាស ។

to put pen to paper (Expression) = to start to write : ចាប់ផ្តើមសរសេរ

24. Travelled *towards* Nasik. ធ្វើដំណើរឆ្ពោះទៅតំបន់ Nasik ។

toward = ឆ្ពោះទៅ / travel = ធ្វើដំណើរ

25. Lay *under* the table. នៅក្រោមតុ

to lie > lay > lain = ដេក / ស្ថិតនៅ

to lie > lied > lied = និយាយកុហក

to lay > laid > lain = ដាក់ / ទុក

to lay sth *under* the table

26. Climbed *up* the ladder. ឡើងជណ្តើរ ។

to climb up a ladder = ឡើងកាំជណ្តើរ / Ladder = កាំជណ្តើរ (ស្នើ, លើ)

27. Lies *upon* the table. នៅលើតុ ។

28. *Within* the house. នៅក្នុងផ្ទះ / within = នៅខាងក្នុង

29. Stood *without* the gate. ឈរនៅខាងក្បែរទ្វាររបង ។

(2) Time; as,

(2) ពេលវេលា, ដូចជា [Prepositional Phrase ប្រាប់ពីពេលវេលា]

1. *After* his death. បន្ទាប់ពីគាត់ស្លាប់ ។

2. *At* an early date. ក្នុងពេលបរិច្ឆេទមួយយ៉ាងឆាប់ ។

date = កាលបរិច្ឆេទ

at an early possible date] = ក្នុងកាលបរិច្ឆេទដ៏ឆាប់រហ័សតាមដែលអាចធ្វើទៅបាន

at an early date possible

at the earliest possible date } = ក្នុងកាលបរិច្ឆេទដ៏រហ័សតាមដែលអាចធ្វើទៅបាន (ប្រើទូទៅជាង)

at the earliest date possible

3. Arrived *before* me. មកដល់មុនខ្ញុំ ។

4. *Behind* time. (Expression) = Late : យឺតពេល

5. *By* three o'clock. ត្រឹម/មិនហួសពីម៉ោង៣

6. *During* the whole day. ក្នុងកំឡុងពេលពេញមួយថ្ងៃ ។

7. *For* many years. អស់រយៈពេលជាច្រើនឆ្នាំ

(Adverb of duration ប្រើជាមួយ Present Perfect.)

8. *From* 1st April. ពីថ្ងៃទី១ខែមេសា ។

9. *In* the afternoon.

PART OF THE DAY ប្រើជាមួយ IN

In the morning.

In the afternoon.

In the evening.

នៅពេលមាន Adjective បំពេញន័យឱ្យ IN ត្រូវដូរទៅជា ON

On *Sunday* morning.

On the morning of May 3 .
Prep Phrase បំពេញន័យឱ្យ morning

On a cold morning.

a ដាក់ដោយសារវាមិនច្បាស់លាស់មិនដឹងជាព្រឹកណាមួយ ។

On Sunday night.

On the night...

ដាក់ the មកពីមានពេលវេលាជាក់លាក់

(Noun + of Phrase ប្រើជាមួយ article 'THE' ។

10. Sat watching for on into the night. អង្គុយមើលទាល់តែដល់យប់ជ្រៅ ។

to sit + verb + -ing from
to stand

eg. to sit watching TV = អង្គុយមើលទូរទស្សន៍

For into the night (Expression) = late into the night : ដល់យប់ជ្រៅ

ON (adv) = បន្ត

11. Lived under the Moghuls.

to live under = រស់នៅក្រោម

Under Pol Pot = ក្រោមរបបប៉ុលពត

to live under the Monghuls = រស់នៅក្រោមការគ្រប់គ្រងរបស់ពួកម៉ុងហ្គោល ។

12. On Monday.

eg. In + month; In + year; In + season; At + hour.

13. Pending his return. ក្នុងពេលរង់ចាំការវិលត្រឡប់របស់គាត់ ។

Pending (prep) = (1) until: រហូតដល់

eg. Pending further orders : រហូតដល់មានបទបញ្ជាជាថ្មី

(2) ក្នុងពេលរង់ចាំ

eg. Pending his trail : ក្នុងពេលរង់ចាំការកាត់ទោសគាត់

14. Since yesterday. ចាប់តាំងពីថ្ងៃម្សិលមិញ ។

15. Lasted through the night. មានរយៈពេលពេញមួយយប់ ។

to last (vt) = មានរយៈពេល / ប្រើជាប់បាន

The meeting will last (for) three days. កិច្ចប្រជុំមានរយៈពេល/ប្រព្រឹត្តទៅ៣ថ្ងៃ ។

This shirt will last 3 years. អាវនេះនឹងប្រើ(ជាប់)បាន៣ឆ្នាំ ។

He will not last long.

គាត់នៅមិនយូរទេ (ជិតស្លាប់, ជិតទៅស្រុកវិញ, ជិតធ្លាក់ពីអំណាច) ។

through the night = ពេញមួយយប់

16. Throughout the year. ពេញមួយឆ្នាំ / មួយឆ្នាំពេញ ។

throughout my life = ពេញមួយជីវិតរបស់ខ្ញុំ

throughout his life = ពេញមួយជីវិតរបស់គាត់

throughout
across | the world = ពាសពេញពិភពលោក / ទូទាំងពិភពលោក
all over

throughout 2000 = ក្នុងរយៈពេលមួយឆ្នាំ២០០០/ពេញមួយឆ្នាំ២០០០

- 17. Wait **till** tomorrow. រង់ចាំរហូតដល់ថ្ងៃស្អែក ។
- 18. Ten minutes **to** twelve. ខ្លះដប់ម៉ោង១២ ។
- 19. **Towards** evening. ក្នុងពេលឆ្ពោះទៅរកពេលល្ងាច/ក្នុងរំកិលទៅរកពេលល្ងាច
- 20. **Until** his arrival. រហូតដល់គាត់មកដល់ ។

arrival = ការមកដល់

- 21. Rise **with** the sun. ក្រោកពីដំណេកដំណាលថ្ងៃ (ដេកដល់ថ្ងៃរះ/កណ្តាលថ្ងៃ)
- 22. **Within** a month. ក្នុងរង្វង់ពេល១ខែ ។

(3) Agency, instrumentality; as,

(3) មធ្យោបាយ, ដូចជា.

- 1. Sell goods **at** auction. លក់ទំនិញតាមរយៈការដេញថ្លៃ ។
 auction (n) = ការដេញថ្លៃ / ការលក់ឡើងវិញ (អ្នកណាហ៊ានឱ្យថ្លៃខ្ពស់ជាងគេលក់ឱ្យអ្នកនោះ)

to sell sth at auction = លក់ដេញថ្លៃ

- 2. Sent the parcel **by** post. បញ្ជូន/ផ្ញើកញ្ចប់នេះតាមប៊ូស្តប្រៃសណីយ៍
 by post = តាមប៊ូស្តប្រៃសណីយ៍

- 3. Was stunned **by** a blow.
 to stun (vt) = ធ្វើឱ្យរង្វេង (ឧ. ត្រូវ១ដំបង) , ធ្វើឱ្យស្រឡាំងកាំង
 to be stunned by a blow = ត្រូវបានរង្វេងដោយសារគេវាយសំពង
 a blow to sb/sth = ការវាយសំពងទៅលើ sb/sth

stunning
telling
heavy | blow = ការវាយសំពងយ៉ាងដំណំប្លយ៉ាងធ្ងន់

- 4. Was destroyed **by** fire.
 His house was destroyed **by** fire.
 ផ្ទះគាត់ត្រូវភ្លើងឆេះអស់ ។ ឬ ផ្ទះគាត់ត្រូវបំផ្លាញខ្ទេចខ្ទីដោយភ្លើងឆេះ ។

- 5. Heard this **through** a friend. បានទទួលដំណឹងនេះតាមរយៈ មិត្តភក្តិ ។

- 6. Cut it **with** a knife.
 to cut sth with a knife = កាត់អ្វីៗដោយប្រើកាំបិត
ADV of mean

This is a knife **to cut bread with**. នេះគឺជាកាំបិតកាត់នំប៉័ង ។

This is a cup *to drink tea from*. នេះគឺជាពែងផឹកតែ ។

(4) **Manner**; as,

(4) របៀប , ដូចជា,

1. Dying *by inches*. ជិតស្លាប់

He is dying. គាត់ជិតស្លាប់ / (គាត់កំពុងតែដកចង្កាមាស់) ។

by inches (adv) = ខុសតែបន្តិច

The car missed me *by inches*. ឡានហ្នឹងបើកខុសខ្ញុំតែបន្តិច ។

2. Fought *with* courage. ប្រយុទ្ធដោយអង់អាចក្លាហាន ។

with courage = ដោយក្លាហាន / ដោយអង់អាចក្លាហាន

3. Worked *with* earnestness. ធ្វើការដោយម៉ត់ចត់

with earnestness = courageously = ដោយម៉ត់ចត់

earnest (adj) / earnestly (adv) = with earnestness

4. Won *with* ease. ឈ្នះយ៉ាងងាយស្រួល

with ease = easily = ដោយស្រួល / យ៉ាងងាយស្រួល

(5) **Cause, reason, purpose**; as,

(5) មូលហេតុ, គោលបំណង, ដូចជា

1. Laboured *for* the good of humanity. ខិតខំធ្វើការដើម្បីជាប្រយោជន៍ដល់មនុស្សជាតិ ។

to labour = ធ្វើការងារ/ធ្វើពលកម្មយ៉ាងខ្លាំង. (Fig.) = ខិតខំ

for the good of = ដើម្បីសេចក្តីល្អ / ដើម្បីប្រយោជន៍ដល់

2. Died *of* fever. ស្លាប់ដោយសារជំងឺគ្រុន ។

to die *of* sth = ស្លាប់ដោយសារ sth

to die *of* hunger/starvation = ស្លាប់ដោយសារការអត់ឃ្នាន

to die *of* fever = ស្លាប់ដោយសារជំងឺគ្រុន

to die *from* wounds = ស្លាប់ដោយសាររបួស

death *from* bird flu = ការស្លាប់ដោយសារជំងឺផ្តាសាយបក្សី

3. The very place *for* a picnic. កន្លែងហ្នឹងហើយសំរាប់ Picnic ។

picnic = ការដើរលេងកំសាន្តទៅញ៉ាំបាយនៅក្រៅផ្ទះ

That is the *very* book *I want to buy*.

That is the *very* book *I am looking for*.

This *very* morning = ព្រឹកនេះតែម្តង

4. Did it *for* our good. ធ្វើវាដើម្បីជាប្រយោជន៍របស់យើង ។

for sb's good = ដើម្បីប្រយោជន៍ ឬ សេចក្តីល្អរបស់ sb

to do sth for sb's good = ធ្វើអ្វីៗដើម្បីសេចក្តីល្អ ឬ កុសលសល់ sb

to do sth for the good of sb = ធ្វើអ្វីៗដើម្បីប្រយោជន៍ដល់ sb

5. Suffered **from** gout. កើតជំងឺប្រត្រីវិកាច ។

to suffer **from** a disease = កើត/ឆ្លងជំងឺ

gout = ប្រត្រីវិកាច (កាច់)

6. Died **from** fatigue. ស្លាប់ដោយសារអស់កំលាំង ។

fatigue = ការ (ហេវហត់) អស់កំលាំង

7. Does it **from** perversity. ធ្វើវាដោយសារតែចិត្តចចេស ។

do sth **from** perversity = ធ្វើអ្វីៗដោយសារចិត្តចចេស/មាន៖

perverse (adj) = ចចេស , មាន៖

8. Retired **through** fear of an ambush.

ដកថយដោយសារខ្លាចចូលខ្សែត្រៀមគេ/ខ្លាចការពូនស្នាក់វាយប្រហារ/ខ្លាចគេពូនស្នាក់វាយប្រហារ ។

to retire at (vi) = ដកថយ (ឧ. កងទ័ព)

through | **for** | fear of sth = ដោយសារការភ័យខ្លាចអ្វីៗ

ambush (vt) = ពូនស្នាក់វាយប្រហារ / ដាក់ខ្សែត្រៀម

an ambush (n) = ការស្នាក់វាយប្រហារ

9. Concealed it **through** shame.

to conceal (vt) = to hide, to cover up = បិទបាំង

shame (n) = ការអាយ៉ាស់

through shame = ដោយសារតែការអាយ៉ាស់

10. Lost his purse **through** negligence. បាត់កាបូបលុយដោយសារតែការធ្វេសប្រហែស ។

through negligence = ដោយសារតែការធ្វេសប្រហែស

purse (n) = កាបូបលុយ

11. Shivers **with** fever. ញាក់ដោយសារតែគ្រុន ។

to shiver (vi) = ញឹរ ឬ ញាក់ (ដោយសារគ្រុន, រងារ)

12. Took medicine **for** cold. លេបថ្នាំ ដោយសារតែ/ដើម្បីព្យាបាល មានជម្ងឺផ្តាសាយ ។

to take medicine = លេបថ្នាំ

(6) Possession; as,

(6) កម្មសិទ្ធិ, ដូចជា

1. There was no money **on** him. គាត់អត់មានលុយជាប់តាមខ្លួនទេ ។

There is |
To have | no money **on sb.** = អត់មានលុយជាប់តាមខ្លួន

Do you have money **on** you? តើអ្នកឯងមានលុយជាប់តាមខ្លួនខ្លះទេ?

There was |
He had | no money **on him.** គាត់អត់មានលុយជាប់តាមខ្លួនទេ ។

I have no money **on** me. ខ្ញុំអត់មានជាប់លុយតាមខ្លួនទេ ។

Do you **bring along** your umbrella? តើអ្នកមានយកវត្ថុត្រឹមត្រូវជាប់តាមខ្លួនទេ?

to bring along sth |
to bring sth with one | = មាន/យកអ្វីៗជាប់តាមខ្លួន

Have you **brought** your umbrella **with** you?

តើអ្នកឯងមានយកវត្ថុត្រឹមត្រូវជាប់តាមខ្លួនទេ?

2. The mosque **of** Omar.

mosque = វិហារអ៊ីស្លាម

temple = វិហារសាសនាព្រះពុទ្ធ

3. A man **of** means. អ្នកមាន ។

means (n) = money, wealth

a man of means = a wealthy man = អ្នកមាន

4. The boy **with** red hair. ក្មេងប្រុសដែលមានសក់ពណ៌ក្រហម ។

(7). Measure, standard, rate, value; as,

(7). រង្វាស់, ស្តង់ដារ, អត្រា, ដូចជា,

1. He charges interest **at** nine percent. គាត់យកការប្រាក់ចំនួន៩ភាគរយ ។

to charge interest = ទារ/យកការប្រាក់

to charge = ទារថ្លៃ

2. Stories like these must be taken **at** what they are well.

រឿងដូចជារឿងទាំងអស់នេះត្រូវស្វែងយល់តាមតំលៃរបស់វា ។

3. Cloth is sold **by** the yard. ក្រណាត់ត្រូវបានគេលក់គិតជា Yard ។

4. I am taller than you **by** two inches. ខ្ញុំខ្ពស់ជាងអ្នកឯង 2 inches ។

He is |
| older than me **by two years.**
| two years older than me. = គាត់ ចាស់ជាង/បង ខ្ញុំ២ឆ្នាំ ។
| NP used as ADV

5. It was one **by** the tower-clock. ម៉ោង១ហើយតាមនាឡិការនៅលើកំពូលប៉ម ។

(8) Contrast, concession; as,

(8) Contrast និង Concession; ដូចជា,

ប្រដាប់ពាក្យនៃយុទ្ធសាស្ត្រប្រដាប់ពាក្យខុសគ្នាដែលកើតឡើង តែខុសគ្នានេះអត់អាចរារាំងអំពើរបស់ Main-
 Clause បានទេ ។ ឧទាហរណ៍ : ទោះបីជាមេឃភ្លៀងក៏ខ្ញុំទៅដែរ ។ ភ្លៀងនេះ គឺជាខុសគ្នា ប៉ុន្តែសកម្មភាពនៅ
 តែកើតឡើង ។ ដូច្នោះ concession នេះវាប្រដាប់ពាក្យខុសគ្នាដែលកើតឡើងតែមិនអាចរារាំងអំពើនៅក្នុង Main-
 Clause បានទេ ។ Adverb នេះ គេហៅ Adverb of Contrast ឬក៏ Adverb of Concession ។

1. **After** (*in spite of, notwithstanding*) every effort, one may fail.

ទោះបីជាខិតខំប្រឹងប្រែងយ៉ាងណាក៏ដោយ គេនៅតែអាចបរាជ័យ ។

2. **For** one enemy he has a hundred friends.

ទោះបីជាមានសត្រូវម្នាក់ក៏ដោយក៏គាត់មានមិត្តរាប់រយនាក់ដែរ ។

3. **For** (*in spite of*) all his wealth he is not content.

ទោះបីជាគាត់មានទ្រព្យសម្បត្តិក៏ដោយ គាត់អត់សប្បាយចិត្តទេ ។

For all this = after all = ទោះបីជាយ៉ាងណាក៏ដោយ

For all = After = ទោះបីជា

For all this/that = ទោះបីជាយ៉ាងនេះ/នោះក៏ដោយ

content = រីករាយ

4. **With** (*in spite of*) all his faults I admire him.

ទោះបីជាគាត់មានកំហុសក៏ដោយ ក៏ខ្ញុំស្នើសរសើរគាត់ដែរ ។

to admire = ស្នើសរសើរ / ស្នើសប្បស្នើស្នើ

(9) **Inference, motive, source, or origin;** as,

(9) ការសន្មត, ហេតុផល, ប្រភព ឬ ប្រភពដើម, ដូចជា,

1. **From** what I know of him, I hesitate to trust him.

តាមអ្វីដែលខ្ញុំបានដឹងអំពីគាត់ ខ្ញុំមានការស្នាក់ស្នើរក្នុងការទុកចិត្តគាត់ ។

to know of sb/sth = ដឹងអំពី

From what I know of him = តាមអ្វីដែលខ្ញុំដឹងអំពីគាត់

From what he said = តាមអ្វីដែលគាត់បាននិយាយ

to hesitate = ស្នាក់ស្នើរ

to hesitate to do sth = ស្នាក់ស្នើរក្នុងការធ្វើអ្វីៗ

to trust = ទុកចិត្ត

2. The knights were brave **from** gallantry of spirit.

ពួកសេនា គឺក្លាហាន/ហ៊ានដោយសារតែមានសេចក្តីក្លាហាន ។

Gallantry = សេចក្តីក្លាហាន

From gallantry of spirit = ដោយសារតែមានសេចក្តីក្លាហាន

Spirit = ស្មារតី

3. He did it **from** gratitude.

to do sth from gratitude = ធ្វើអ្វីៗដោយសារតែការដឹងគុណ/មានចិត្តកត់ត្រា

gratitude (n) = ការដឹងគុណ / កត់ត្រាធម៌

4. Light emanates *from* the sun. ពន្លឺចេញមកពីព្រះអាទិត្យ ។

to emanate from =	to come from to spring from to flow from to stem from	= បណ្តាលមកពី/មកពី
-------------------	--	-------------------

5. *From* labour health, from health contentment springs.

សេចក្តីរីករាយកើតចេញមកពីសុខភាព សុខភាពកើតចេញមកពីការធ្វើពលកម្ម ។

Contentment *spring from* health, health (*spring*) *from* labour.

សេចក្តីរីករាយចេញ/បណ្តាលមកពីសុខភាព, សុខភាពចេញ/បណ្តាលមកពីការធ្វើការងារ ។

(មានសុខភាពមានសេចក្តីសប្បាយរីករាយ), (ធ្វើការងារនាំឱ្យមានសុខភាព) ។

***នៅក្នុងភាសាអង់គ្លេសកាលណាគេប្រើ Verb (*Spring*) ដូចគ្នាជាលើកទីពីរ Verb (*Spring*)

នោះត្រូវតែលុបចោល ។

=> Contentment springs from health, health *from* labour.

OR	<i>From</i> labour (<i>springs</i>) health, <i>From</i> health <small>Prepositional Phrase</small>	<table border="0" style="width: 100%;"> <tr> <td style="text-align: center;"><i>springs</i></td> <td style="text-align: center;"><i>contentment</i></td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;"><small>Verb</small></td> <td style="text-align: center;"><small>Subject</small></td> </tr> <tr> <td colspan="2" style="text-align: center;"><i>contentment springs</i></td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;"><small>Subject</small></td> <td style="text-align: center;"><small>Verb</small></td> </tr> </table>	<i>springs</i>	<i>contentment</i>	<small>Verb</small>	<small>Subject</small>	<i>contentment springs</i>		<small>Subject</small>	<small>Verb</small>
<i>springs</i>	<i>contentment</i>									
<small>Verb</small>	<small>Subject</small>									
<i>contentment springs</i>										
<small>Subject</small>	<small>Verb</small>									

eg. I have two books. My friend (*has*) two (*books*).

=> I have two books *my friend two*.

ការសរសេរលំបេះនេះ គេហៅថា Ellipsis ។

6. This is a quotation *from* Milton. នេះគឺជាសំដីដកស្រង់ពី Milton ។

Quotation = សេចក្តីដកស្រង់ / សំដីដកស្រង់

7. His skill comes *from* practice. ជំនាញរបស់គាត់ គឺបានមកពីអនុវត្ត ។

Note.—It will be seen that the same preposition, according to the way in which it is used, would have its place under several heads.

សំគាល់.-ដូចបានឃើញស្រាប់ហើយថា Preposition តែមួយ/ដដែល យោងទៅតាមរបៀបប្រើរបស់វា វាអាចមានកន្លែងរបស់វានៅក្នុងចំណុចជាច្រើន ។

(** Under several heads = មានន័យថា នៅក្នុងចំណុចជាច្រើន (គឺចំណុចទី (1) Place, ដល់ចំណុចទី (9) Inference, motive, source, or origin ទាំងនេះហៅថា Head ។ ឬ មានន័យថា ជាចំណង់ជើងធំៗដូចមាននៅក្នុងចំណុចទី (1) Place ជាដើម ។

382. The following Prepositions require special notices:--

382. Preposition ខាងក្រោមនេះទាមទារឱ្យមានការកត់សំគាល់ជាពិសេស:-

(1) We can use *in* or *at* with the name of cities, towns or villages. In most cases *in* is used. We use *in* when we are talking about a place as an area; we use *at* when we see it as a point.

(1) យើងអាចប្រើ Preposition *in* ឬ *at* ជាមួយឈ្មោះទីក្រុង ឬ ភូមិ ។ នៅក្នុងករណីជាច្រើនគេប្រើ *in* ។ នៅក្នុងករណីជាច្រើន គេប្រើ *in* ។ យើងប្រើ *in* នៅពេលដែលយើងនិយាយអំពីទីកន្លែងមួយ ថាជាតំបន់មួយ, ហើយយើងប្រើ *at* នៅពេលដែលយើងមើល ឃើញទីកន្លែងនោះ ថាជាចំណុចមួយ ។

1. We stayed *in* Mumbai *for five days*. យើងស្នាក់នៅ Mumbai រយៈពេល៥ថ្ងៃ ។
2. Our plane stopped *at* Mumbai *on the way to Iran*. (Mumbai = Mumbai Airport) យន្តហោះរបស់យើងឈប់សុំចតនៅ Mumbai ក្នុងដំណើរឆ្ពោះទៅកាន់ប្រទេសអ៊ីរ៉ង់ ។

*** ដាក់ *at* ដោយសារគេចាត់ទុក Mumbai នេះថានៅលើផ្លូវហោះហើរដ៏វែងឆ្ងាយ ។

On the way to = ក្នុងដំណើរឆ្ពោះទៅ

On	the one's	way	to....	=ក្នុងដំណើរឆ្ពោះទៅ.....
			from....	=ក្នុងដំណើរឆ្ពោះមកពី.....
			back from....	=ក្នុងដំណើរត្រឡប់មកពី.....

3. How long have you lived *in* this village?

តើអ្នករស់នៅក្នុងភូមិនេះអស់រយៈពេលយូរប៉ុណ្ណាហើយ?

He is on the way to New York. = គាត់កំពុងធ្វើដំណើរទៅ New York ។
He is on the way

(2) We use *at* to talk about group activities and shops/workplaces.

(2) យើងប្រើ Preposition *at* ដើម្បីនិយាយអំពីសកម្មភាព, និយាយពីហាងលក់ដូរ ឬ និយាយអំពីកន្លែងធ្វើការ ។

1. Did you see Shobha *at* the party?

តើអ្នកមានបានឃើញ Shobha នៅក្នុងពិធីជប់ល្ងែងទេ?

(Party គឺជា Group activities: សកម្មភាពមនុស្សជាក្រុម)

2. There weren't many people *at* the meeting?

មិនមានមនុស្សច្រើនប៉ុន្មានទេនៅក្នុងការប្រជុំ?

3. I saw him *at* the baker's.

= the baker's shop

eg. I went to my uncle's last night.

=my uncle's house

(3) We use *in* with the names of streets and *at* when we give the house-number.

(3) យើងប្រើ Preposition *in* ជាមួយឈ្មោះផ្លូវ ហើយយើងប្រើ Preposition *at* នៅពេលយើងប្រាប់លេខផ្ទះ ។

He lives *in* Church Street. គាត់រស់នៅផ្លូវ Church Street ។

He lives *at* 45 Church Street. គាត់រស់នៅផ្ទះលេខ 45 ផ្លូវ Chur Street ។

(4) We use *on* when we think of a place as a surface.

(4) យើងប្រើ Preposition *on* នៅពេលដែលយើងគិតថា កន្លែងណាមួយជាផ្ទៃ ។

to think of *sth* as *sth* = គិតថាអ្វីៗជាអ្វីៗ / ចាត់ទុក អ្វីៗ ថាជា អ្វីៗ

Sth is thought of as *sth*

1. The dog is lying *on* the floor. ឆ្កែដេកនៅលើកំរាលដី ។

Floor ចាត់ទុកដូចជា Surface ។

2. Put this picture *on* the wall. ចូរដាក់រូបនេះនៅលើជញ្ជាំង ។

(5) *Till* is used of *time* and *to* is used of *place*; as,

(5) *Till* ត្រូវបានគេប្រើនិយាយអំពីពេលវេលា ហើយ *to* ត្រូវបានគេប្រើនិយាយអំពីទីកន្លែង, ដូចជា,

1. He slept *till* eight o'clock. គាត់ដេករហូតដល់ម៉ោង ៨ ។

2. He walked *to* the end of the street. គាត់ដើរសំដៅទៅចុងផ្លូវ ។

(6) *With* often denotes the *instrument* and *by* the *agent*; as,

(6) *With* ជាញឹកញាប់វាបញ្ជាក់អំពីឧបករណ៍ ហើយ *by* បញ្ជាក់ពីអ្នកធ្វើអំពើ, ដូចជា,

1. He killed two birds *with* one shot. គាត់សំលាប់សត្វពីរដោយបាញ់តែមួយគ្រាប់ ។

shot = ការបាញ់ / one shot = បាញ់មួយគ្រាប់

2. He was stabbed *by* a lunatic *with* a dagger.

គាត់ត្រូវបានមនុស្សឆ្លុតម្នាក់ចាក់នឹងកាំបិត ។

to stab = ចាក់នឹងកាំបិត

lunatic = មនុស្សឆ្លុត

dagger = កាំបិត (ទាហានអាមេរិកកាំង)

(7) *Since* is used before a noun or phrase denoting some *point* of time, and is preceded by a verb in the *perfect* tense; as,

(7) *Since* ត្រូវបានគេប្រើនៅខាងមុខនាម ឬ ក៏កន្សោមពាក្យមួយដែលសំគាល់ចំណុចពេលវេលាណាមួយ ហើយត្រូវបាននាំមុខដោយ Verb នៅក្នុងកាល Perfect; ដូចជា,

1. I have eaten nothing *since* yesterday.

ខ្ញុំអត់មានញ៉ាំអ្វីសោះតាំងពីថ្ងៃម្សិលមិញ ។

2. He has been ill *since* Monday last.

គាត់ឈឺតាំងពីថ្ងៃច័ន្ទមុនម្ល៉េះ ។

3. I have not been smoking *since* last week.

ខ្ញុំខានជក់បារីតាំងពីអាទិត្យមុនមក ។

(8) *In* before a noun denoting a period of time, means *at the end of*; *within* means before the end of; as,

(8) *In* ប្រើនៅខាងមុខនាមដែលសំគាល់ពីពេលវេលា, មានន័យថា នៅចុងបញ្ចប់នៃ, *withing* មានន័យថា មុនចុងបញ្ចប់នៃ, ដូចជា,

1. I shall return *in* an hour. (ទាល់តែគ្រប់មួយម៉ោងទើបមក ។)

ខ្ញុំនឹងត្រឡប់មកវិញក្នុងពេលមួយម៉ោងទៀត ។

2. I shall return *within* an hour. (ក្នុងពេលមួយម៉ោងមកពេលណាក៏បាន ។)

ខ្ញុំនឹងត្រឡប់មកវិញក្នុងរង្វង់ពេលមួយម៉ោងទៀត ។

(9) *Beside* means *at (or by) the side of*, while *besides* means *in addition to*; as,

(9) *Beside* មានន័យថា នៅក្បែរ ចំណែកឯ *besides* មានន័យថា ក្រៅពី. ដូចជា.

1. *Beside the ungathered rice he lay.* គាត់នៅក្បែរស្រូវដែលមិនទាន់ប្រមូល ។
Prepositional Phrase Subject Verb

OR *He lay beside the ungathered rice.*
Subject Verb Prepositional Phrase

Ungathered rice = ស្រូវដែលមិនទាន់ប្រមូលទុកដាក់

2. *Besides his children, there were present his nephews and nirces.*
Noun

ក្រៅពី កូនរបស់គាត់ ក្មួយប្រុសនិងក្មួយស្រីរបស់គាត់ក៏មានវត្តមាននៅទីនោះដែរ ។

..... *there were present his nephews.*
ADV Verb ADJ Subject

..... *his nephews were present there.*
Subject Verb ADJ ADV

3. *Besides being fines, he was sentenced to a term of imprisonment.*

ក្រៅពីត្រូវគេផាក គាត់ត្រូវគេកាត់ទោសឱ្យជាប់គុក ។

to fine sb for sth = ផាកពិន័យ sb ពីបទអ្វីៗ

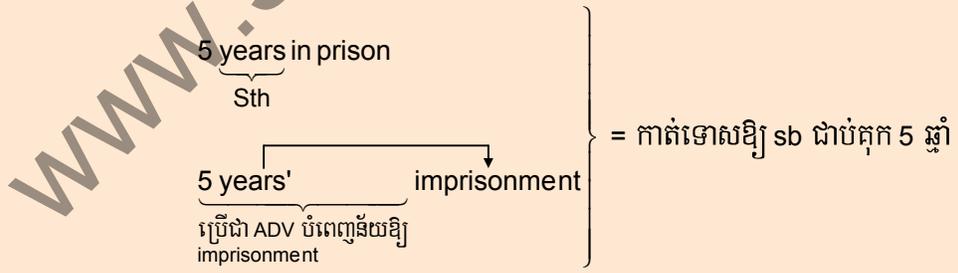
to fine sb + money + for sth = ផាកពិន័យ sb ចំនួន (ប៉ុន្មាន) ពីបទអ្វីៗ

to sentence (vt) = កាត់ទោស / ដាក់ទោស

to sentence sb to sth

to sentence sb to death =

to sentence sb to death = កាត់ទោស sb ប្រហារជីវិត



life imprisonment = កាត់ទោស sb ដាក់គុកអស់មួយជីវិត
Noun modifier ប្រើជា ADJ

a (5 years) term of imprisonment = កាត់ទោស sb ដាក់គុក (មួយរយៈ)

to imprison (vt) = ដាក់គុក

Sb was sentence to death = Sb ត្រូវគេកាត់ទោសប្រហារជីវិត ។

Note. Be careful not to use *beside* for *besides*.

ចំណាំ. ចូរប្រយ័ត្នការប្រើ *beside* និង *besides* ។

PREPOSITIONS WITH FORMS OF TRANSPORT

(Preposition ដែលប្រើជាមួយការដឹកជញ្ជូន)

383. We use *by* + noun when we talk about means of transport. We do not use *the* or *a/an* before the noun.

383. យើងប្រើ Preposition *by* បូក Noun នៅពេលដែលយើងនិយាយអំពីមធ្យោបាយធ្វើដំណើរ ។
យើងអត់ប្រើ *the* ឬ *a/an* នៅខាងមុខ Noun នោះទេ ។

Means of transport = មធ្យោបាយដឹកជញ្ជូន/មធ្យោបាយធ្វើដំណើរ

1. We traveled *by* transport. (not: by *the/a* train)

យើងធ្វើដំណើរដោយជិះរថភ្លើង ។

2. We say *by bicycle by car/ taxi/bus/train, by boat/ ship/ plane, by air/sea.*

យើងនិយាយថា: ដោយជិះកង់/ ដោយជិះឡាន/ ដោយជិះតាក់ស៊ី/ ដោយជិះឡានក្រុង/ ដោយជិះរថភ្លើង/ ដោយជិះទូក/ ដោយជិះកប៉ាល់/ ដោយជិះយន្តហោះ/ ដោយជិះទូក, កប៉ាល់, កាណូត ។

by car NOT: ~~*by the car*~~
~~*by a car*~~

I arrive here in his car. ខ្ញុំមកទីនេះដោយជិះឡានគាត់ ។

We do not use *by* when the reference is to a specific bicycle, car, train, etc.

យើងអត់ប្រើ Preposition *by* ទេនៅពេលដែលការនិយាយសំដៅទៅរកកង់, ឡាន, រថភ្លើង ។ល។
ជាក់លាក់ណាមួយ ។

reference (n) = ការនិយាយសំដៅទៅរក

1. Suresh went there *on my bike.* (not: *by my bike*)

Suresh ទៅទីនោះដោយជិះកង់ខ្ញុំ ។

on my bike = ដោយជិះកង់ខ្ញុំ

He went there | *by bicycle.*
| *on my bicycle.*

យើងប្រើ *on* ដោយសារយើងសំដៅកង់ពិសេសណាមួយ

ហើយពិសេសដោយសារ *my* ។

He went there | *by taxi.* គាត់ទៅទីនោះដោយសារជិះតាក់ស៊ី ។

| *in a yellow taxi.* គាត់ទៅទីនោះដោយជិះតាក់ស៊ីពណ៌លឿងមួយ ។

2. We traveled *in Mr. Joshi's car.* (not: *by Mr. Joshi' car*)

3. They came *in a taxi.*

ពួកគេមកដោយជិះតាក់ស៊ីមួយ ។

I'll go on | *by bus.*
| *on the 7.30 bus.*

on (*Article/Adj*) | *bicycle.*
| *bus.*

We use *on* to mean a specific bicycle, bus, train, ship or plane, and *in* to mean a specific car, taxi, van, lorry or ambulance.

យើងប្រើ Preposition *on* និយាយសំដៅទៅរកកង់, ទៅរកឡានក្រុង, រថភ្លើង, នាវា ឬ យន្តហោះ ហើយ
យើងប្រើ Preposition *in* នៅពេលដែលយើងនិយាយសំដៅទៅរក car, taxi, van, lorry ឬ ឡានពេទ្យ ។

ON (Article/ADJ) + NOUN

We say *on foot* (not *by foot*).

He goes to the office *on foot*. (= He walks to the office.)

គាត់ដើរទៅធ្វើការ ។ / គាត់ទៅធ្វើការដោយដើរ ឬ ថ្មើរជើង ។

www.salarean.com